



NAVES ESPAÑOL
En Matadero

20 enero ~ 6 marzo
Sala Fernando Arrabal

Noche de reyes

De **William Shakespeare**
Versión **Álvaro Tato**
y **Helena Pimenta**
Dirección **Helena Pimenta**

Con **Haizea Baiges, Carmen Del Valle,**
José Tomé, Rafa Castejón, Patxi Pérez,
Sacha Tomé, Victoria Salvador
y **David Soto Giganto**

teatroespanol.es



MADRID



Ficha artística

Autor **William Shakespeare**

Versión **Álvaro Tato** y **Helena Pimenta**

Dirección **Helena Pimenta**

~

Con **Haizea Baiges** como Viola,

Carmen Del Valle como Olivia,

José Tomé como Sir Toby / Orsino,

Rafa Castejón como Malvolio / Antonio,

Patxi Pérez como Sir Andrew,

Sacha Tomé como Sebastián,

Victoria Salvador como María,

David Soto Giganto como Feste / Capitán

~

Diseño de espacio escénico y Vestuario **José Tomé** y **Mónica Teijeiro**

Composición música original **Ignacio García**

Diseño de iluminación **David Hortelano (AAI)**

Coreografía **Nuria Castejón**

Ayte. de dirección **Esther Berzal**

Fotografía **José Alberto Puertas**

~

Producción UR Teatro **Rakel Lasurtegi** e **Íñigo Lacasa**

~

Una coproducción de **Teatro Español** y **UR Teatro**

Duración del espectáculo 100 minutos

Encuentro con el público **Martes, 22 febrero** tras la función. Con la presencia del equipo artístico de la obra. Presenta y modera **Espido Freire**





Un momento en la conversación entre Helena Pimenta y Álvaro Tato:

Álvaro Tato: Vivimos tiempos muy apropiados para hablar de uno de los temas esenciales de *Noche de Reyes*: la necesidad de amar, ¿verdad?

Helena Pimenta: Sí. Somos seres sociales, nos necesitamos unos a otros para completarnos. Varios de los personajes de la obra están incapacitados para amar, no saben hacerlo y la presencia de Viola, con su inocencia y deseo de vivir, así como la de su hermano Sebastián les ofrece la posibilidad de experimentar un amor auténtico.

Álvaro: Sin olvidarnos del otro gran asunto de esta comedia del Bardo: la identidad y sus laberintos...

Helena: Son temas que están muy unidos. La búsqueda de la identidad que parece propia sólo de la juventud, ocupa gran parte de nuestras vidas. Sólo si descubrimos quiénes somos podremos disfrutar del amor a otra persona.

Álvaro: Es que Iliria, ese reino ficticio, marinero y caliente, parece una metáfora de este mundo demente donde el loco (fool) es quizá el único cuerdo. ¿Feste podría ser quizá una sombra del propio Shakespeare?

Helena: Creo que Shakespeare propone que siempre es necesario un poco de locura frente a la inmovilidad y el miedo. Asistimos en esta función a muy diferentes tipos de locura: la que paraliza, la que aísla, la que te hace cruel y sus contrarias, las creativas, las positivas. Feste, un actor para mí, es el que puede leer la realidad con más distancia desde su actuación.

Álvaro: Y quizá sea Malvolio, con su ambición delirante y su fantasía de poder, el personaje que nos resulta más familiar en nuestro siglo.

Helena: Es un personaje increíble. Puede resultar el más desagradable y el más gracioso. Muy difícil para el actor. Es un personaje engañado. Como Olivia, Orsino, sir Andrew, sir Toby, se engaña a sí mismo. Por su intransigencia y fundamentalismo recibe un duro castigo que, por otro lado, el público debe juzgar.

Álvaro: Para desarrollar juntos nuestra versión, ambos teníamos claro el desafío de respetar la esencia burlona y festiva, los juegos de palabras, las ganas de vivir que rezuma la obra, pero también ese fondo doloroso, esa poesía amarga que tan bien sabes evocar en escena.

Helena: Me encanta trabajar contigo porque nos conocemos muy bien en estos textos clásicos. Esa mezcla de risa y melancolía, muy propia de las comedias de Shakespeare, funciona muy bien en las elecciones que siempre hemos hecho.

Álvaro: Afrontar tantos clásicos del Siglo de Oro español en tu etapa como directora de la CNTC... ¿han cambiado tu forma de entender la puesta en escena de un Shakespeare?

Helena: Claro. Cuando llegué a la CNTC llevaba mi experiencia con los clásicos y contemporáneos españoles y la experiencia con Shakespeare que, sin duda, influyó en mi visión de los clásicos del siglo de oro. En este momento, pasada la pequeña confusión inicial que supone abordar otra tradición como es la isabelina, sé que esta *Noche de Reyes* es hija de la experiencia de estos dos en la CNTC.

Álvaro: Vaya equipazo de artistas te acompañan en este resurgimiento de Ur Teatro, a un lado y otro de las candilejas...

Helena: Estoy feliz por haber conseguido reunir este equipo en torno a la obra. Es tan necesario que persigamos un objetivo común que aúne las diferencias y las diferentes experiencias artísticas. Lo hemos hecho y ha sido muy hermoso. Espero que el público reciba este entendimiento que se ha producido entre nosotros en pro de la mejor comunicación con él.

Avance de programación

Un hombre de paso

3 ~ 20 febrero

Naves del Español. Sala Max Aub

El mal de la montaña

10 febrero ~ 3 abril

Teatro Español. Sala Margarita Xirgu

Conversando con Cecilia

Concierto de Lidia Pujol

13 febrero

Teatro Español. Sala Principal

La batalla de los ausentes

La Zaranda

17 febrero ~ 20 marzo

Teatro Español. Sala Principal

Oceanía

3 marzo ~ 24 abril

Naves del Español. Sala Max Aub



TEATRO ESPAÑOL
Desde 1583



NAVES ESPAÑOL
En Matadero